

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 18

Fylke: Sogn &amp; Fjordane

Tilleggsspørsmålnr.

Herad: Selje

Emne: Juletre og Julekalm

Bygdelag: Barmøy

Oppskr. av: Svore Barmen

Gard: Barmen

(adresse): Barmsund

G.nr. 76 Br.nr. 10

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle. Ja

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

1.) Ja Juletreet har vore brukt her i umiddelige tider.

2.) Det er ingen som kan huske andet en at juletruet har vore brukt - Det er så langt tilbake i tidene at ingen kan huske først gang.

3.) Nei først i Jernmet på Julafta og sida i festa i Julehelga. Anden dag 3dje dag eller Söndag mellom Jül og Nyaar, i Skolehusa Bedehüs men sjelden i Kjerka. blev Juletruet brukt.

4.) Her på vaart sted har vi aldrig vora plaga med itkje å jaa kjøpe juletre. Og alltid har det vore juletre isar, det der det er born. Men vor bare voksne i huset brukes meget å dekorere. Vegene med gran og fure graner



2.  
papirpynt i bakket, over dører ved  
siden av, dørene på begge sider  
i lampeløyler osv.

5.) Ja tilikemed, Med Julebukt,  
og Gjerilander, av kulløst papir  
og forskjelligt stas.

6.) I heimetusa pla vi ha dei  
1.30 av meter og 30 centimeter  
I skolehus og forsamlingshus 2. meter

7.) Det er pyntet med julebys som stas  
paa klypper som er satt paa grenene,  
paa lysene er alle sorter farger. Disse  
er glassbys med visse mellomrom hele  
treet rundt. Saa er det kuler i alle farger  
flaggjærilander av 3-4 lette treet rundt,  
glansbilder papirkorger og ørst i toppen  
den blanke stjerne.

8.) Det er dei voksne ialfall i heimen  
barna skulle helst ikke vare med för,  
og så bruke dei altid aa plassere jule  
pakkerne til barna og voksne under  
treet.

No er det meir julenissene som er  
i beten. Disse gaar rundt og deler ut  
gavane

9.) Smaa tre brukes man ofte aa  
plassere på et bord Der var det ikke



3.  
gave nokon om treet. Men der var  
det brukt aa gaa om treet om det så  
plasseres paa gylvet paa en dertil forarbeidet  
fot.

Det blir då så langt fremme, at en kan  
gaa rundt om treet og syngje Juleangene

10) Paa mange plassar kendes bare lysene  
Julaften. Mer anare stader Kyttaarsafta  
og Trehudsrafta, Men treet blir ikke sat  
med før med Björndesmes.  
For Björndesmesknüt driv Jula rit.

11) Ja baade voksne og barn gave rundt  
treet og synger Glade Jül helige Jül,  
Her kommer dine arme små!

Kling oro klokka. Jül er så glad berar  
Julekvell. Et barn er født i Betlehem.

12) Juletreet blir som oftest ståande til  
den tid som ovenfor er orent.

13) Nei barna fikk ikke lov a plysare  
treet, det blev ståande med all stasen  
og ingen hadde lov aa röre det!

14) Det er helst Jule vi nyter her, ja  
av og til gran

15) I mangel av gran og jule  
bruktis Enne stamma blev bord  
huler i og eingressene blev sat  
i.



16.) Nei an sette opp juletre ute for huset, brukes ikke. Men an sette opp juletre brukes og hende sneket på en staur!

1.) Her på våre kanter er det ikke nokon som kan huske at det var brukt å ligge i halmen Julenata.

Men min svigermor som er i Logn husker det godt at det var borte inn halmen og lege på. i Julehelga

Men sagnet fortel at sovore har vore brukt her og i gamle tider er var ikke so røye paa det i gamle dager

2.) Halmen blev vandlet alltid for at du ikkje skulle fare utover naar man bar du.

3.) Man er vandlane sund og riste du utover.

4.) Skjiken var vist at en skulle sove i halmen heile Jula, men derfor veit eg ikkje!

4019